

# LITURGIEORDNUNG 2024

## RED LITURGIJE KW/T 16 - 18



### PFARRE SCHWABEGG • ŽUPNIJA ŽVABEK

Aktualisierte Fassung • Posodobljena verzija: 14.04.2024

Datum	Zeit, Ort • Čas, kraj	Messintentionen,... • Mašne intencije,...:
<b>SO.- NE., 14.04.2024</b> 3. Sonntag der Osterzeit • 3. velikon. nedelja <b>Sveto meška nedelja •</b> <b>Heiligenstädter Sonntag</b>	<b>10:00 Uhr - uri:</b> <b>Filialkirche Heiligenstadt •</b> <b>Podružnica Sveto mesto</b>	+ Willi GT/ RD in Lonca Pistotnik p.d. Jun (91) + Mathilde, Ferdinand u. Theresia Steharnig, Peter und Bettina Lang (92), + Florian Račnik RD/GT in vse Tužakove rajne (93) + Rok Drug p.d. Arnovt (94) + Antonija Krištof p.d. Stogartova mama (95) + Jakob und Maria Doujak vlg. Pungratnik (96)
DI.- TO., 16.04.2024	18:30 Uhr - uri: Pfarrkirche • Farna cerkev	+ Ludmilla in Leonhard Katz in Erika (97)
DO. - ČE., 18.04.2024	18:30 Uhr - uri: Pfarrkirche • Farna cerkev	+ Agnes Sumnitsch GT/ RD p.d. Trampuš (98)
FR. - PE., 19.04.2024 Hl. • Sv. Leo IX	18:30 Uhr - uri: Pfarrkirche • Farna cerkev	+ Josefine und Mathias Burger, Werner Schmidt 1.JT/ L (99)
SA.- SO., 20.04.2024	09:00 Uhr- uri Schwabegg- Žvabek	Krankenkommunion • Obhajilo bolnikov
<b>SO.- NE., 21.04.2024</b> 4. Sonntag der Osterzeit • 4. velikonočna nedelja	<b>08:30 Uhr - uri:</b> <b>Pfarrkirche Schwabegg •</b> <b>Farna cerkev Žvabek</b>	<b>Für die Pfarrgemeinde • Sv. maša za farane</b> + Martin u. Maria Peterschinek, Norbert Penker (100) + Hildegard Hirm vlg. Raidl (101) Weltgebetsstag für geistliche Berufe • Molitveni dan za duhovne poklice
DI.- TO., 23.04.2024 Hl. • Sv. Adalbert	18:30 Uhr - uri: Pfarrkirche • Farna cerkev	Ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • Po namenu
DO.- ČE., 25.04.2024 Hl. Markus • Sv. Marko	<b>18:00h !!: Preglhofkreuz</b> <b>Hofovši križ v Št. Jurij</b>	Markusprozession St. Georg • Markova procesija + Johann Skubl vlg. Hauser/ p.d. Havzar (102)
FR.- PE., 26.04.2024	18:30 Uhr - uri: Pfarrkirche • Farna cerkev.	Ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • Po namenu
<b>SO.- NE., 28.04.2024</b> 5. Sonntag der Osterzeit • 5. velikonočna nedelja	<b>08:30 Uhr - uri:</b> <b>Pfarrkirche • Farna cerkev</b>	+ Marija Visočnik p.d. Pušna (103) + Antonija Krištof p.d. Stogartova mama (104)
DI.- TO., 30.04.2024 Hl. • Sv. Pius X	18:30 Uhr - uri: Pfarrkirche • Farna cerkev	+ žpk. duh. sv./ Pfr. Avguštin Čebul JT/ L (1992/ 105)
DO. - ČE., 02.05.2024 Hl. Athanasius • Sv. Atanazij	18:30 Uhr - uri: Pfarrkirche • Farna cerkev	+ Filip Lutnik GT/ RD p.d. Kajžer (106)
FR. - PE., 03.05.2024 Hl. Philippus & Jakobus • Sv. Filip & Jakob	18:30 Uhr - uri: Pfarrkirche • Farna cerkev	+ Franc Sumnitsch p.d. Trampuš 9. JT/ L (107) + General Marjan Rožič (108)
<b>SO.- NE., 05.05.2024</b> 6. Sonntag der Osterzeit • 6. velikon. nedelja <b>Florijanova nedelja •</b> <b>Floriansonntag</b>	<b>07:30 Uhr - uri:</b> <b>Skofkreuz • Škofov križ</b> <b>Rinkenberg • Vogrče</b>	<b>Florianiprozession • Florijanova procesija</b> Für die Pfarrgemeinde • Sv. maša za farane Meinung der Prozession • Po namenu obljudl. procesije
Jeden Montag • Vsak ponedeljek	Um/ ob 07:30 Uhr/ uri	Hl. Messe im Pflegeheim Bleiburg • Sv. maša v domu ostarelih Pliberk
Nach Vereinbarung • Po dogovoru	Vor der Messe • pred sv. mašo	Beichtgelegenheit • Spovedna priložnost v farni cerkvi

**Ewiglicht • Večna luč:** + Maria Beatrice Araujo (3x); Um Gesundheit und gute Meinung (3x); + Agnes Sumnitsch p.d. Trampuš; + Josefine und Mathias Burger, Werner Schmidt (4x); + General Marjan Rožič

#### Gelobte Florianiprozession nach Rinkenberg • Zaobljudljena Florijanova procesija v Vogrče, 05.05.2024:

Der heilige Florian ist ein Märtyrer des 4. Jahrhunderts. Geboren im heutigen Österreich war er zeitweise im römischen Staatsdienst, wurde nach seiner Bekehrung entlassen und starb wahrscheinlich am 4. Mai in Lorch an der Enns in den Wogen des Flusses den Märtyrertod. Laut Legende hat er in seiner Jugend ein brennendes Haus durch Gebet gerettet. Er ist einer der 14 Nothelfer und der Schutzpatron der Feuerwehr. In vielen Orten finden um diesen Gedenktag gelobte Prozessionen statt, die an verherrende Brände erinnern, die in vergangenen Jahrhunderten gewütet haben. Die Pfarre Schwabegg, wie auch Bleiburg, St. Michael ob Bleiburg, Globasnitz, St. Stephan unterm Feuersberg haben eine gelobte Florianiprozession nach Rinkenberg, wo die Pfarrkirche dem Hl. Florian geweiht ist. Das Feuerwehrwesen im Jauntal ist sehr ausgeprägt. Die Florianijünger von Rinkenberg bewirten die Pilger vor ihrem modernen Rüsthaus mit der typischen Speise der Florianischnitte, ein Weißbrot, das mit Eipanier in Schweinefett rausgebacken ist. Eine kräftigende Frühlingsspeise.

#### Zaobljudljena Florijanova procesija v Vogrče, 05.05.2024:

Vogrška farna cerkev je posvečena sv. Florijanu in je osrednjo svetišče tega svetnika v podjurski dolini. Nekdaj so morali biti hudi požari po Podjuni, da se verniki posameznih far zaobljudili, da bodo proslavili vsak god sv. Florjana s procesijo in sveto mašo, kar zvesto izpolnjujejo še danes. Na Florijanovo nedeljo je v Vogrčah zelo slovesno. Od različnih obcestnih križev imajo župniki sosednjih far z verniki procesije tja in nato tam sv. mašo. Včasih so še pokali možarji, da so pozdravljali prihajajoče procesije od vseh smeri. Vogrški gasilci pogostijo romarje z Florijanovo šnitico. Vabljeni.

**Impressum:** Pfarrvorsteher - farni predstojnik Mag. Michael Golavčnik, Pfarramt Schwabegg - Župnijski urad Žvabek, Schwabegg - Žvabek 11, 9155 Neuhaus - Suha, Tel. 04356- 2348;

Emailadresse • elektronski naslov: [email@pfarre-schwabegg.at](mailto:email@pfarre-schwabegg.at), Pfarrhomepage • domača stran: [www.pfarre-schwabegg.at](http://www.pfarre-schwabegg.at) oder/ ali <https://www.kath-kirche-kaernten.at/pfarren/pfarre/C2920>

# LITURGIEORDNUNG 2024

## RED LITURGIJE KW/T 16 - 18



Katholische Kirche Kärnten  
KATOLIŠKA CERKEV KOROŠKA

Mit Jesus Christus den Menschen nahe sein  
Z Jezusom Kristusom biti ljudem blizu

Pfarre - Župnija  
NEUHAUS - SUHA

## PFARRE NEUHAUS • ŽUPNIJA SUHA

Aktualisierte Fassung • Posodobljena verzija: 14.04.2024

Datum	Zeit, Ort • Čas, kraj	Messintentionen,... • Mašne intencije,....:
<b>SO.- NE., 14.04.2024</b> 3. Sonntag der Osterzeit • 3. velikonočna nedelja Svetomeška nedelja • Heiligenst. Sonn.	<b>08:30 Uhr - uri:!!!</b> Pfarrkirche • Farna cerkev	<b>Für die Pfarrgemeinde • Sv. maša za farane</b> + Johann Kosmatsch in vse rajne pri hiši (360) + Stefan Skubel jr. mit Eltern vlg. Junz (290)
MI.- SR., 17.04.2024	18:30 Uhr - uri: Pfarrkirche • Farna cerkev	+ Josefine Kueschnig (202)
SA.- SO., 20.04.2024	18:30 Uhr - uri: Filialkirche Bach - Potoče	+ Felix Melanscheg vlg. Pachteu (55)
<b>SO.- NE., 21.04.2024</b> 4. Sonntag der Osterzeit • 4. velikonočna nedelja	<b>10:00 Uhr - uri:</b> Pfarrkirche • Farna cerkev	+ Franz Schuler vlg/ p.d. Kovač (354) Weltgebetstag für geistliche Berufe • Molitveni dan za duhovne poklice
DI.- TO., 23.04.2024	10:00 h Seniorenzentrum	Ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • Po namenu
MI.- SR., 24.04.2024 Hl. • Sv. Fidelis von Sigmaringen	18:30 Uhr - uri: Pfarrkirche • Farna cerkev	+ Andreas Potočnik vlg. Pongratz (86)
SA.- SO., 27.04.2024 Hl. Petrus Kanisius • Sv. Peter Kanizij	18:30 Uhr - uri: Filialkirche Bach - Potoče	+ Helene und Franz Logar vlg. Vischograd (10)
<b>SO.- NE., 28.04.2024</b> 5. Sonntag der Osterzeit • 5. velikonočna nedelja	<b>10:00 Uhr - uri:</b> Pfarrkirche • Farna cerkev	<b>Für die Pfarrgemeinde • Sv. maša za farane</b> + Rosalia und Franz Kert, Willi Kral (364)
MI.- SR., 01.05.2024 Hl. Josef, der Arbeiter • Sv. Jožef, delavec	18:30 Uhr - uri: Pfarrkirche Neuhaus- Suha	+ Maria und Paul Maurel (264)
SA.- SO., 04.05.2024 Hl. Florian • Sv. Florijan	09:00 Uhr- uri 18:00 Uhr - uri: Filialkirche Bach – Potoče	Krankenkomunion • Obhajilo bolnikov Bittprozession vom Latschnikerkreuz • Prošnja procesija + Franz und Hedwig Skuk vlg. Schmautz (64)
<b>SO.- NE., 05.05.2024</b> 6. Sonntag der Osterzeit • 6. velikonočna nedelja	<b>10:00 Uhr - uri:</b> Pfarrkirche • Farna cerkev	+ Adelheid Dworschek JT/L (363) + Jirgl-Verstorbene (271)
Jeden Mittwoch • vsako sredo	Vor der Hl. Messe • pred mašo	Beichtgelegenheit • spovedna priložnost v farni cerkvi

**Ewiglicht • Večna luč:** Adelheid Dworschek, Maria und Felix Katz vlg. Krainik, Franz Schuler (Neuhaus-Suha); Helene und Franz Logar vlg. Vischograd (Bach-Potoče)

### Kollekte für Mütter in Not • Nabirka za matere v stiski, 12.05.2024:

Die Welt verändert sich spürbar. Davon besonders betroffen sind alleinerziehende Mütter und Väter, die sich in schwierigen Lebenslagen befinden und in Armut leben. Mitarbeiter\*innen der Caritas in den Lebens- und Sozialberatungen sehen die Not und handeln. Für viele Hilfesuchende ist ein Gespräch der erste Schritt zur Veränderung. Hier können sie ankommen, finden mit ihren Belastungen Gehör, erhalten finanzielle Unterstützung sowie neue Zuversicht für ihr Leben. Hilfe für Mütter und Väter bedeutet Hilfe für die Kinder. Insbesondere die Kleinsten unter uns brauchen unsere Solidarität, um neue Perspektiven für ihr Leben zu gewinnen, die über die zahlreichen aktuellen Krisen hinausgehen und wieder mehr Hoffnung und Mut zeitigen. Ihre Unterstützung unserer Sammlung für Mütter in Not ist ein wichtiges Zeichen des solidarischen Handelns. Helfen wir gemeinsam!

### Nabirka za matere v stiski, 12.05.2024:

*Večina mater in družin se veseli materinskega dneva, ko bodo s svojimi otroki in v krogu svojih najdražjih preživeli nekaj prijetnih uric. Koroška Caritas usmerja vsako leto pogled na manj prijazne strani življenja in prosi koroško prebivalstvo za solidarnost z materami, ki živijo v revščini, z materami, ki se morajo po ločitvi s svojimi otroki same prebijati in katerih duševne rane se morda še niso zacelile. Ta pomoč ima najrazličnejše oblike, dostikrat pomaga že pogovor. Vedno več družin se obrača za pomoč v socialne posvetovalnice koroške Caritas. Nosečim materam oskrbi življenjska posvetovalnica koroške Caritas brezplačno pomoč v psihičnih, zdravstvenih, pravnih in gospodarskih težavah. Ob dnevih za stranke so v sedmih posvetovalnicah na voljo sodelavci in sodelavke vsem, ki potrebujejo pomoč. Posebej moškim je namenjena posvetovalnica za fante in moške.*

### Unter deinem Schutz und Schirm

Unter deinem Schutz und Schirm fliehen wir, o heilige Gottesgebälerin.  
Verschmähe nicht unser Gebet in unsern Nöten,  
sondern erlöse uns jederzeit von allen Gefahren,  
o du glorreiche und gebenedeite Jungfrau.  
Unsere Frau, unsere Mittlerin, unsere Fürsprecherin.  
Versöhne uns mit deinem Sohne, empfiehl uns deinem Sohne,  
stelle uns vor deinem Sohne. Amen.

**Pod tvoje varstvo pribežimo**, o sveta božja Porodnica,  
ne zavri naših prošenj v naših potrebah,  
temveč reši nas vselej vseh nevarnosti,  
o častitljiva in blagoslovljena Devica,  
naša gospa, naša srednica, naša besednica!  
S svojim Sinom nas spravi, svojemu Sinu nas priporoči,  
svojemu Sinu nas izroči!

**Impressum:** Pfarrvorsteher - farni predstojnik Mag. Michael Golavčnik,  
Pfarramt Schwabegg - Župnijski urad Žvabek, Schwabegg - Žvabek 11, 9155 Neuhaus - Suha, **Tel. 04356- 2348**  
Emailadresse • elektronski naslov.: [michael.golavcnik@kath-pfarre-kaernten.at](mailto:michael.golavcnik@kath-pfarre-kaernten.at);  
Homepage: [www.kath-kirche-kaernten.at/neuhaus-suha](http://www.kath-kirche-kaernten.at/neuhaus-suha)